

BELGISCHE SENAAAT SENAT DE BELGIQUE

ZITTING 1959-1960

VERGADERING VAN 21 JUNI 1960

Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 6 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wet van 10 juli 1951 tot wijziging van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen bepaalt dat een vergoeding van 80 % van het loon gedurende de eerste 28 dagen werkonbekwaamheid en 90 % vanaf de 29^e dag moet betaald worden, terwijl bij bestendige werkonbekwaamheid de vergoeding op 100 % vanaf de dag der consolidatie moet gebracht worden.

Om het bedrag der vergoeding vast te stellen bepaalt de laatste paragraaf van artikel 6 van voormelde wet dat het jaarlijks loon door 365 moet gedeeld worden. Paragraaf 9 van hetzelfde artikel zegt verder dat als het slachtoffer in het jaar dat zijn arbeidsongeval voorafging, niet regelmatig heeft kunnen werken door bij tussenpozen geregeld of ongeregeld voorkomende werkloosheid, zijn werkelijk verdiend loon zal verhoogd worden met de onderstelde vergoeding welke betrekking heeft op de werkloze dagen en berekend naar de maatstaf van bedoelde lonen.

In het 3^e lid van artikel 6 wordt echter bepaald dat in ondernemingen, waarvan de gewone werktijd minder dan een jaar duurt, de berekening van de vergoeding zowel op het loon, toegekend voor de werktijd als op de verdienste der arbeiders gedurende het overige gedeelte van het jaar, moet gebeuren.

Deze laatste bepaling heeft reeds meermaals aanleiding gegeven tot betwistingen, daar de verzekeringsmaatschappijen van oordeel zijn dat als het slachtoffer maar 10 maanden op het jaar gewerkt heeft in een nijverheid waarvan het voortdurend karakter kan betwist worden, en hij voor het overige gedeelte van het jaar niet gewerkt heeft, maar wel werklozensteun heeft ontvangen, de vergoeding alleen op het werkelijk verdiende

SESSION DE 1959-1960

SEANCE DU 21 JUIN 1960

Proposition de loi complétant l'article 6 de la loi relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 10 juillet 1951 modifiant la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail prévoit qu'une indemnité égale à 80 % du salaire doit être payée pendant les 28 premiers jours d'incapacité de travail, que le taux de cette indemnité doit être porté à 90 % à partir du 29^e jour et qu'en cas d'incapacité permanente, il doit être de 100 % à dater du jour de la consolidation.

Pour déterminer le montant de l'indemnité journalière, le dernier alinéa de l'article 6 de la loi précitée stipule que le salaire annuel doit être divisé par 365. D'autre part, l'alinéa 9 du même article déclare que si, par suite de chômage intermittent, régulier ou irrégulier, la victime n'a pas pu travailler régulièrement durant l'année qui a précédé l'accident du travail, le salaire qu'elle a effectivement gagné sera augmenté de la rémunération hypothétique afférente aux jours de chômage et calculée d'après le taux dudit salaire.

Toutefois, il est prévu à l'alinéa 3 de l'article 6 que, lorsque l'entreprise ne comporte qu'une période habituelle de travail inférieure à une année, le calcul de l'indemnité s'opère en tenant compte tant du salaire alloué pour la période d'activité que du gain de l'ouvrier pendant le reste de l'année.

Cette dernière disposition a déjà donné lieu à un certain nombre de litiges, les sociétés d'assurance estimant que, si la victime n'a travaillé que pendant dix mois de l'année dans une industrie dont le caractère continu est sujet à contestation et qu'elle n'a pas travaillé durant le reste de l'année, mais a bénéficié d'allocations de chômage, l'indemnité doit être calculée uniquement sur la base du salaire effectivement gagné pendant ces

loon van 10 maanden moet berekend worden, met het gevolg dat zijn vergoeding op grond van een dagelijks loon berekend wordt dat lager is dan datgene dat hij werkelijk verdiend heeft.

Nemen wij als voorbeeld een arbeider die regelmatig 250 F per dag verdient in een niet voortdurend bedrijf dat regelmatig 10 maanden per jaar werkt en hij daar door een arbeidsongeval getroffen wordt, dan berekenen de verzekeringsmaatschappijen de dagelijkse vergoeding als volgt : $250 \text{ F} \times 6 \text{ d.} \times 43 \text{ weken} = 64.500 \text{ F}$

$64.500 \text{ F} \times 80 = 51.600 \text{ F}$
 $365 \times 100 = 141 \text{ F}$ per dag, zodat de arbeider slechts 56,3 % ontvangt in plaats van 80 % van het dagelijks loon.

Met zijn arresten van 14 november 1958 en 30 januari 1959 heeft het Hof van Verbreking deze stelling bevestigd, overwegende dat par. 3 van artikel 6 toepasselijk is op de niet voortdurende seizoenbedrijven welke uiteraard enkel kunnen werken gedurende een bepaalde periode van het jaar.

Wij menen daarom te moeten voorstellen de wet aan te vullen met de bepaling dat voor de ondernemingen waarvan de gewone werktijd minder dan één jaar duurt, het jaarlijks loon zou moeten gedeeld worden door het aantal dagen die de werkperiode omvat, opdat de betrokken arbeiders de vergoeding zouden ontvangen die de wetgever hen door de wet van 10 juli 1951 heeft willen toekennen.

J. ROELANTS.

Voorstel van wet tot aanvulling van artikel 6 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen.

Enig Artikel.

Voor de ondernemingen bedoeld in het 3° lid van artikel 6 van de wet betreffende de vergoeding der schade voortvloeiende uit de arbeidsongevallen, wordt voor de arbeiders die buiten deze ondernemingen geen loonarbeid hebben verricht, het gemiddeld dagloon berekend door het bedrag van het in de loop der 12 voorgaande maanden verdiende loon te delen door het aantal dagen die de gewerkte periode omvat.

J. ROELANTS.
 A. WIJN.
 J. VAN BULCK.
 G. NEELS.
 D. SMETS.

dix mois, ce qui a pour conséquence qu'elle l'est d'après un salaire journalier inférieur au gain effectif.

Prenons l'exemple d'un ouvrier gagnant régulièrement 250 F par jour dans une entreprise discontinue fonctionnant régulièrement pendant dix mois de l'année; s'il y est victime d'un accident du travail, les compagnies d'assurance calculeront l'indemnité journalière comme suit :

$250 \text{ F} \times 6 \text{ j.} \times 43 \text{ semaines} = 64.500 \text{ F}$

$64.500 \text{ F} \times 80 = 51.600 \text{ F}$
 $365 \times 100 = 141 \text{ F}$ par jour, ce qui fait que

l'ouvrier n'obtient que 56,3 % au lieu de 80 % de son salaire journalier.

Dans ses arrêts des 14 novembre 1958 et 30 janvier 1959, la Cour de Cassation a confirmé cette thèse, considérant que l'alinéa 3 de l'article 6 est applicable aux entreprises saisonnières de caractère discontinu, lesquelles, de par leur nature, ne peuvent fonctionner que pendant une certaine période de l'année.

C'est pourquoi nous croyons devoir proposer de compléter la loi en y insérant une disposition d'après laquelle, pour les entreprises ne comportant qu'une période habituelle de travail inférieure à une année, le salaire annuel sera divisé par le nombre de jours que compte la période d'activité, afin que les ouvriers intéressés bénéficient effectivement de l'indemnité que le législateur a entendu leur octroyer par la loi du 10 juillet 1951.

Proposition de loi complétant l'article 6 de la loi relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail.

Article Unique.

En ce qui concerne les entreprises visées à l'alinéa de l'article 6 de la loi relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail, le salaire journalier moyen des ouvriers n'ayant effectué aucun travail salarié hors de ces entreprises sera calculé en divisant le montant du salaire gagné au cours des douze mois précédents par le nombre de jours que comprend la période de travail effectif.